

PRAYERS

Pursuant to Standing Order 39 (4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 2,208—*Mr. Gauthier* (Roberval)

1. For each year 1970 to date, how much (a) oil (b) natural gas was exported and, in each case (i) to which country (ii) at what price?

2. For each year 1970 to date, how much (a) oil (b) natural gas was imported and, in each case (i) from which country (ii) at what price?

3. Do the provinces export electricity and, if so (a) which provinces (b) what was their production in each case (c) how much was exported (i) by province (ii) totally?—Sessional Paper No. 302-2/2,208.

Mr. Goodale, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The Order being read for the third reading of Bill C-51, An Act to amend the Criminal Code, the Customs Tariff, the Parole Act, the Penitentiary Act and the Prisons and Reformatory Act;

Mr. Basford, seconded by Miss Bégin, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

And debate arising thereon;

Mr. Douglas (Nanaimo—Cowichan—The Islands), seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved,—That the motion be amended by deleting all the words after the word "That", and substituting the following therefor:

"Bill C-51, An Act to amend the Criminal Code, the Customs Tariff, the Parole Act, the Penitentiary Act and the Prisons and Reformatory Act, be not now read a third time, but that it be referred back to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs for the purpose of reconsidering Clauses 8, 9, 10, 11 and 12 thereof."

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was negatived on the following division:

(Division—Vote No 90)

YEAS—POUR

Messrs.—Messieurs

Baker
(Grenville—Carleton)
Beatty
Benjamin
Brewin
Caouette
(Villeneuve)
Coates
Darling

Dick
Douglas
(Nanaimo—Cowichan—
The Islands)
Ellis
Epp
Firth
Fraser

Gauthier
(Roberval)
Graffey
Hargrave
Hnatyshyn
Hogan
Huntington
Jarvis
Johnston

Knowles
(Winnipeg
North Centre)
Knowles
(Norfolk—Haldimand)
Lambert
(Edmonton West)
Lawrence

MacDonald
(Egmont)
MacDonald (Miss)
(Kingston and the
Islands)
Marshall
McKenzie
McKinley
Muir

PRIÈRE

En conformité des dispositions du paragraphe (4) de l'article 39 du Règlement, la question suivante est transformée en ordre de dépôt de documents, savoir:

N° 2208—*M. Gauthier* (Roberval)

1. De 1970 jusqu'à ce jour, combien de a) pétrole, b) gaz naturel le Canada a-t-il exporté annuellement et, dans chaque cas (i) dans quels pays (ii) à quel prix?

2. De 1970 jusqu'à ce jour, combien de a) pétrole, b) gaz naturel le Canada a-t-il importé annuellement et, dans chaque cas (i) de quels pays (ii) à quel prix?

3. Les provinces exportent-elles de l'électricité et, dans l'affirmative, quelles sont a) les provinces en cause, b) leur production individuelle, c) la quantité d'électricité exportée (i) par province (ii) globalement? (Document parlementaire n° 302-2/2208).

M. Goodale, secrétaire parlementaire du président du Conseil privé, dépose la réponse à l'ordre susdit.

Il est donné lecture de l'ordre portant troisième lecture du Bill C-51, Loi modifiant le Code criminel, le Tarif des douanes, la Loi sur la libération conditionnelle de détenus, la Loi sur les pénitenciers et la Loi sur les prisons et les maisons de correction.

M. Basford, appuyé par M^{lle} Bégin, propose,—Que ce bill soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat;

M. Douglas (Nanaimo—Cowichan—Les Îles), appuyé par M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre), propose l'amendement suivant,—Qu'on modifie la motion en retranchant tous les mots suivant le mot «Que» et en les remplaçant par ce qui suit:

«le Bill C-51, Loi modifiant le Code criminel, le Tarif des douanes, la Loi sur la libération conditionnelle de détenus, la Loi sur les pénitenciers et la Loi sur les prisons et les maisons de correction, ne soit pas maintenant lu une troisième fois mais qu'il soit renvoyé au Comité permanent de la justice et des questions juridiques afin d'en réétudier les articles 8, 9, 10, 11 et 12.»

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est rejeté, par le vote suivant: